



Warszawa, 21 grudnia 2020 r.

TUI Poland sp. z o.o.
ul. Wołoska 22 a
02-675 Warszawa

Szanowni Państwo,

Zgodnie z informacją opublikowaną przez polskie Ministerstwo Spraw Zagranicznych, od 1.07. wszyscy podróżujący do Hiszpanii będą zobligowani do wypełnienia formularza FCS, zawierającego dane kontaktowe na terenie Hiszpanii.

Wszyscy podróżni (w tym także osoby poniżej 18 roku życia), są zobowiązani do wypełnienia formularza FCS przed wjazdem do Hiszpanii, podając szczegółowe informacje o porcie wylotu, czasie trwania poprzednich pobytów w innych krajach oraz adresu wypoczynku podczas pobytu w Hiszpanii.

Formularz jest dostępny na 48 godzin przed wylotem.

W celu uzupełnienia formularza FCS należy wejść na poniższą stronę internetową:

<https://www.spth.gob.es/>

GOBIERNO DE ESPAÑA MINISTERIO DE SANIDAD SpTH Spain Travel Health

Select language: English

Welcome to the Spain Travel Health portal!
To protect your health, the Government of Spain has implemented a series of measures to protect the general public's health, including health control of passengers upon arrival in Spain. From this website you can fill out the health control form and obtain your QR code, to show it at the control points upon arrival in Spain.
Your health is the priority.

Are you traveling to Spain?
Find out more about the new health control process

Download the app, available at:
Google play Download on the App Store

New Form

Individual FCS Form

Poniżej zostało opisane krok po kroku w jaki sposób poprawnie uzupełnić formularz FCS.

1. Aby rozpocząć rejestrację w FCS należy wcisnąć przycisk *Individual FCS Form*.

New Form

Individual FCS Form

2. Następnie należy podać dane osobowe pasażera:


Passenger data

Name *

Surname *

Passport number, ID card or personal identifier *

Flight number * Arrival Date *

Email *

Confirm email address *

- a) *name* - imię
- b) *surname* - nazwisko
- c) *passport number, ID card or personal identifier* – Numer paszportu, dowodu osobistego lub innego dokumentu tożsamości.
- d) *flight number* – numer lotu – w przypadku lotów linią lotniczą EnterAir, należy zastąpić kod ENT kodem E4.
- e) *arrival date* – data wylotu
- f) *email* – adres mailowy
- g) *confirm email address* – potwierdzenie adresu mailowego

3. W kolejnym kroku należy zaznaczyć checkbox, jeżeli wśród uczestników znajdują się osoby poniżej 18 roku życia.

I will complete the following form for a minor or dependent person in my charge.

I will complete the following form for a minor or dependent person in my charge. – Zobowiązuję się, do uzupełnienia danych osobowych nieletnich, przebywających pod moją opieką

I will complete the following form for a minor or dependent person in my charge.

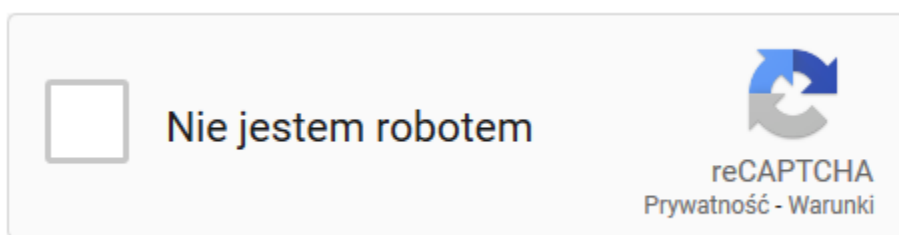
In the case completion of the form on behalf of a minor or dependent person, fill in the details of the corresponding legal guardian, who confirms the veracity of the information provided.

Name *

Surname *

Passport number, ID card or personal identifier *

- a) *name* – imię
 - b) *surname* – nazwisko
 - c) *passport number, ID card or personal identifier* – Numer paszportu, dowodu osobistego lub innego dokumentu tożsamości.
4. W kolejnym kroku należy uwierzytelnić proces zaznaczając checkbox: *Nie jestem robotem*.



5. W następnym kroku zaznaczając checkbox *Yes, I have read and understand the information and accept these terms*, akceptujemy poniższe warunki.

Każdy pasażer przed odbyciem podróży do Hiszpanii zobowiązany jest do uzupełnienia formularza i wydrukowanie potwierdzenia. Po wypełnieniu formularza FCS otrzymasz kod QR, który należy zabrać ze sobą na telefonie komórkowym lub wydrukować na papierze.

Na lotnisku może zostać przeprowadzona kontrola temperatury za pomocą bezkontaktowych termometrów lub kamer termograficznych.

Informujemy, że podane przez Ciebie dane zostaną wykorzystane w celu zapewnienia kontroli epidemii COVID-19.

Osobą odpowiedzialną za przetwarzanie Twoich danych jest Ministerstwo Zdrowia Hiszpanii, którego dane kontaktowe to saniext@mscbs.es.

Możliwymi odbiorcami Twoich danych są właściwe organy ds. Zdrowia.

TUI POLAND DYSTRYBUCJA SP. Z O.O. |
ul. Wołoska 22A, 02-675 Warszawa, Polska |
NIP 521-35-74-503
Dział Obsługi Klienta tel. 22 255 04 02 , e-mail: obsługa@tui.pl
www.tui.pl

Możesz skorzystać z prawa dostępu, sprostowania, usunięcia, sprzeciwu, ograniczenia i przenoszenia swoich danych. Dane kontaktowe Inspektora Ochrony Danych to delegadoprotecciondatos@mscbs.es.

Uzupełniając formularz zaświadczasz prawdziwość informacji, akceptację warunków prawnych, przetwarzanie danych oraz przestrzeganie przepisów zdrowotnych, wskazanych przez lokalne władze.

Za osoby niepełnoletnie, wniosek wypełnia rodzic bądź opiekun prawny.

6. Po wciśnięciu przycisku *Send* wyświetli się poniższa informacja:

REMEMBER: YOU WILL NOT BE ABLE TO MODIFY THESE FIELDS

Once you press the "Continue" button, **YOU WILL NOT BE ABLE TO MODIFY ANY OF THE MAIN FIELDS YOU HAVE INTRODUCED DURING THE CREATION OF THE ELECTRONIC FORM OF YOUR TRIP.**

Please **check now**, to assure if necessary, all your **personal data**, the flight number and the **date of arrival in Spain**, as well as the **email address** that we will use to communicate with you.

✓ Continue

✕ Review

Pamiętaj: Nie będziesz mógł zmienić tych danych.

Jeżeli wciśniesz przycisk *Continue* – kontynuuj, nie będzie możliwości edytowania danych uzupełnionych w dotychczasowych oknach.

Prosimy o sprawdzenie poprawności wymaganych informacji takich jak dane osobowe, numer lotu i data przylotu do Hiszpanii, jak i adres mailowy który będzie wykorzystywany do przesyłania korespondencji.

7. Po poprawnym przesłaniu danych zostanie wysłana wiadomość mailowa na podany w formularzu adres mailowy.

Hello,

You have requested the creation of a health control form (FCS) for your next trip to Spain on the SpTH portal.

THE FCS FORM CODE FOR YOUR TRIP IS: **202450**

To complete the health control form, you can do it in two ways.

1.- Directly accessing this URL:

www.spth.gob.es/recover/664cc8bb-e65b-45a8-840c-ff746153715e

Form identifier: 664cc8bb-e65b-45a8-840c-ff746153715e

2.- Accessing the portal [spth.gob.es](http://www.spth.gob.es), clicking on the button "Continue Individual Form" and then enter the Passport number, DNI, NIE or Personal ID number with which you made the request and including the code: **202450**

Remember that you can start your form whenever you want, but you can only complete the health and travel history questions and accept it in the last 2 days before your arrival in Spain.

If you travel to Spain from any country, it is necessary to complete this form, and have the QR code associated with your trip. You must present this document at the sanitary control of the destination airport. Each passenger must have their own form and QR code for each trip they make to Spain.

REMEMBER: You should NOT travel if you have symptoms compatible with COVID-19: fever, cough, breathing difficulties, that have started in the last 14 days or you have been diagnosed with COVID-19 in the last 14 days.

You have received this email because you have requested the creation of a health form to travel to Spain with the SpTH application or through the website. If you are not the recipient, please ignore it.

8. Po otrzymaniu wiadomości mailowej ponownie uzupełniamy numer dokumentu tożsamości, wraz z otrzymanym kodem.
 - a) *passport number, ID card or personal identifier* - Numer paszportu, dowodu osobistego lub innego dokumentu tożsamości
 - b) *security Code* – kod zabezpieczający
9. Aby zaakceptować dane należy wcisnąć przycisk *continue*



Continue

10. W kolejnym kroku należy uzupełnić informacje o podróżnym:

personal information – dane osobowe

- a) *name* - imię
- b) *surname* - nazwisko
- c) *passport number, ID card or personal identifier* – Numer paszportu, dowodu osobistego lub innego dokumentu tożsamości.
- d) *sex* – płeć
 - male* - mężczyzna
 - female* – kobieta(zaznaczamy odpowiednio checkbox)

TUI POLAND DYSTRYBUCJA SP. Z O.O. |
ul. Wołoska 22A, 02-675 Warszawa, Polska |
NIP 521-35-74-503
Dział Obsługi Klienta tel. 22 255 04 02 , e-mail: obsługa@tui.pl
www.tui.pl

- e) *personal mobile phone number* – numer telefonu kontaktowego
- prefiks wybieramy z dostępnej listy - +48
- f) *other telephone number* – dodatkowy numer telefonu
- g) *email* – adres mailowy

permanent address – adres stałego zamieszkania

- a) *number and street* – ulica i numer budynku
- b) *apartment number* – numer mieszkania
- c) *country* – państwo
- d) *state/province* - województwo
- e) *city/town* – miasto
- f) *zip code* – kod pocztowy (uzupełniany bez myślnika np.: 00456)

Step 1: Personal Information

Personal Information

<p>Surname *</p> <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/>	<p>Name *</p> <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/>
<p>Sex</p> <p><input checked="" type="radio"/> Male <input type="radio"/> Female</p>	<p>Passport number, ID card or personal identifier *</p> <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text" value="CEG123456"/>
<p>Personal mobile phone number *</p> <p>PL +48 <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/></p>	<p>Other telephone number</p> <p>Prefix <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/></p>
<p>Email *</p> <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text" value="adam.miekus@tui.pl"/>	

Permanent address

<p>Number and street *</p> <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/>	<p>Apartment number *</p> <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/>
<p>Country *</p> <p>Choose an option <input style="width: 20px;" type="text"/></p>	<p>State/Province *</p> <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/>
<p>City *</p> <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/>	<p>Zip Code</p> <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/>

Save and continue

11. Po przejściu do kolejnego kroku, należy uzupełnić dane linii lotniczej:

arrival flight information in Spain – dane dotyczące przelotu

- a) *airline* (choose an option) – linia lotnicza (wybierz z listy)
- b) *flight number* – numer lotu
- c) *seat number* – numer miejsca w samolocie – jeżeli nie wykupiłeś rezerwacji miejsc w samolocie wpisz miejsca 1A
- d) *arrival date* – data wylotu

address where you will be staying: Just write the place you will visit first – adres miejsca pobytu w Hiszpanii

- a) *name of hotel* – nazwa hotelu
- b) *number and street* – numer i ulica
- c) *apartment number* – numer pokoju
- d) *city/town* – miasto
- e) *region/autonomous city* – region – wybierz z listy
Andalucia – Andaluzja (Costa del Sol - AGP)
Canarias – Wyspy Kanaryjskie (Teneryfa – TFS, Gran Canaria – LPA, Fuerteventura – FUE, Lanzarote – ACE)
Catalunya – Katalonia (Barcelona - BCN)
Illes Balears – Baleary (Majorka - PMI, Minorka - MAH, Ibiza - IBZ,)
- f) *provinces* – prowincja – wybierz z listy: *Santa Cruz de Tenerife* - dla lotów na Teneryfę, lub *Las Palmas* – dla lotów na Gran Canarię, Fuerteventurę i Lanzarote
- g) *zip code* – kod pocztowy

indicate whether this address is permanent for your entire in the country – potwierdź, że podany adres jest miejscem pobytu w Hiszpanii – zaznacz checkbox.

Step 2: Flight Information

Arrival flight information in Spain

Airline *	Flight number
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Seat number *	Arrival Date
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Address where you will be staying: Just write the place you will visit first.

Name of hotel (if it's your case)	Number and street
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Apartment number	City/town *
<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Required field
Region/Autonomous city *	Province
<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Required field
Zip Code	
<input type="text"/>	

Indicate whether this address is permanent for your entire stay in the country

12. W kolejnym kroku należy uzupełnić historię podróży, dotyczącą ostatnich 14 dni:

Please indicate the country of origin of your trip *

Poland X v

Please indicate the starting area of your trip *

Mazowiecki regionalny X v

Please indicate all the countries you have traveled to/passed through in the last 14 days.

Choose an option v

Choose an option v

Choose an option v

Choose an option v

Add country

Reason for trip. Please check off one option

Tourism Work Family visit Special mission Cooperation other

Please indicate the country of origin of your trip – wybierz kraj, z którego podróżujesz

Please indicate the starting area of your trip – wybierz województwo

Please indicate all the countries you have traveled to/passed through in the last 14 days – wpisz wszystkie kraje, które odwiedziłeś w w ciągu minionych 14 dni

Reason for trip. Please check off one option

Tourism Work Family visit Special mission Cooperation other

Reason for trip. Please check off one option – Cel podróży. Zaznacz jedną opcję - TOURISM

13. Kolejny krok polega na uzupełnieniu deklaracji zdrowotnej:

Step 4: Health Questionnaire

Mandatory for entry into Spain

IN RELATION TO THE HEALTH EMERGENCY DECLARED BY COVID-19, it is mandatory that you answer the following questions. If necessary, a medical evaluation will be carried out upon arrival.

Have you been in contact with a person that has been a confirmed case for COVID-19 during the last 14 days? *

Yes No

Have you had any of the following symptoms during the past 14 days? *

Please indicate the symptom(s) you have.

Yes No

Fever Difficulty breathing Cough

Have you been to or visited a hospital in the last 14 days? *

Yes No

If you have answered YES, please mark with an 'X' the option that best describes this visit instead of please indicate the reason

Hospital worker in contact with COVID-19

Hospital worker without contact with COVID-19

Visit for suspected COVID-19

Visit for other reasons

Do you have a certificate of negative result of a PCR test (COVID-19) carried out in the 72 hours prior to your arrival in Spain? (upon arrival you may be required to present the certificate of the result) *

Yes No

- a) *Have you been in contact with a person that has been a confirmed case for COVID-19 during the last 14 days? – Czy w ciągu ostatnich 14 dni kontaktowałeś się z osobą, u której potwierdzono COVID-19?*
- b) *Have you had any of the following symptoms during the past 14 days? – Czy w ciągu ostatnich 14 dni zaobserwowałeś u siebie poniższe objawy*
Please indicate the symptom(s) you have – wybierz symptomy które zaobserwowałeś
- *Fever - gorączka*
 - *Difficulty breathing – problem z oddychaniem*
 - *Cough - kaszel*
- c) *Have you been to or visited a hospital in the last 14 days – Czy w ciągu ostatnich 14 dni przebywałeś w szpitalu/odwiedzałeś szpital?*
- d) *If you have answered YES, please mark with an 'X' the option that best describes this visit instead of please indicate the reason – Jeśli odpowiedziałeś TAK, zaznacz „X”, w opcji, która najlepiej opisuje tę wizytę:*
- *Hospital worker in contact with COVID-19 – pracownik szpitala mający kontakt COVID-19*
 - *Hospital worker without contact with COVID-19 – pracownik szpitala nie mający kontakt COVID-19*
 - *Visit for suspected COVID-19 - wizyta w przypadku podejrzenia COVID-19*
 - *Visit for other reasons - wizyta z innych powodów*
- e) *Do you have a certificate of a negative result of a PCR test (COVID-19) carried out in 72 hours prior to your arrival in Spain? (upon arrival you may be required to present the certificate of the result) – czy masz zaświadczenie o negatywnym wyniku testu PCR (COVID-19), przeprowadzonym na 72 godziny przed przyjazdem do Hiszpanii? (po przyjeździe możesz zostać poproszony o przedstawienie wyniku certyfikatu)*

TUI POLAND DYSTRYBUCJA SP. Z O.O. |

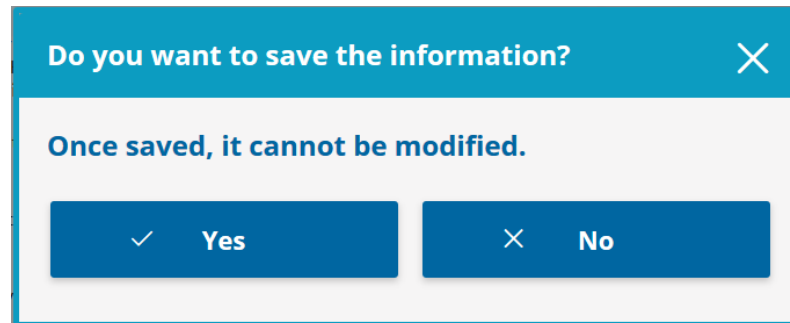
ul. Wołoska 22A, 02-675 Warszawa, Polska |

NIP 521-35-74-503

Dział Obsługi Klienta tel. 22 255 04 02 , e-mail: obsługa@tui.pl

www.tui.pl

14. Po uzupełnieniu kwestionariusza należy potwierdzić poprawność danych, klikając *yes* – tak.



Dotychczas uzupełnione dane nie będą możliwe do edycji.

15. W kolejnym kroku należy zaakceptować oświadczenie dotyczące stanu zdrowia, które upoważnia do odbycia podróży oraz potwierdza informacje zawarte w formularzu:

Step 5: Affidavit

I promise that if during the 14 days after entering Spain I present symptoms of acute respiratory infection (fever, cough or breathing difficulties), I will isolate myself at home or place of residence, conducting self-monitoring of the symptoms of the coronavirus and I will contact the competent health authorities by telephone.

I agree to carry out those indications and measures that the health authorities indicate.

And I hereby confirm the veracity of the information provided.

Indicate for acceptance *

By accepting you are attesting to the veracity of the answers provided in this questionnaire and all the conditions mentioned in the data protection.

End process

16. Rejestracja przebiegła pomyślnie.

Remember to download the QR Code on your mobile or print it on paper and to have it on hand upon arrival in Spain. - Prosimy o wydrukowanie kodu QR lub zapisaniu go na urządzeniu mobilnym w celu przedstawienia go po przylocie do Hiszpanii.

Form completed correctly

Your form has been saved successfully.

We appreciate the time spent completing this form. In a few moments you will receive an email with the QR Code, necessary to pass the control at the destination airport.

Remember to download the QR Code on your mobile or print it on paper and to have it on hand upon arrival in Spain.

We wish you a safe journey and a happy stay in Spain.

#ESTE
VIRUS
LO
PARAMOS
UNIDOS



HEALTH RECOMMENDATION

REMEMBER THAT IN ORDER TO TRAVEL YOU MUST BRING THE CERTIFICATE OF THE NEGATIVE RESULT OF THE PCR TEST, CARRIED OUT IN THE 72 HOURS PRIOR TO YOUR ENTRY INTO SPAIN.

17. Aby zakończyć proces wciśnij przycisk *finalize*.

Finalize

18. Po pomyślnym ukończeniu procesu, na podany adres mailowy zostanie wysłana wiadomość z kodem QR, możliwym do wydruku.



QR Code



Form identifier

Date of arrival

Flight number

Seat number

Name and surname

Passport number / ID number

This document is personal and non-transferable, it must be presented on a mandatory basis at the sanitary control of the destination airport. You must follow the instructions of the personnel at the said control at all times. You are responsible for the information provided, and which is part of this document, as well as the custody of it. We recommend its destruction after being shown at the airport health control.

REMEMBER: If you travel to Spain, you agree to carry out those indications and measures indicated by the health authorities. You also pledge to comply with the established hygienic-sanitary measures, which can be found on the website of the Spanish Ministry of Health.

In particular, you pledge that if during the 14 days after entering Spain you present symptoms of acute respiratory infection (fever, cough or breathing difficulties), you will self-isolate in your place of residence, conducting self-monitoring of symptoms of the coronavirus and you will contact the health authorities of the autonomous region in which you are by telephone.

For more information on the procedure or the processing of personal data, consult the SpTH portal (spth.gob.es), or download the "SpTH" mobile application available for Android or iPhone.



TUI POLAND DYSTRYBUCJA SP. Z O.O. |

ul. Wołoska 22A, 02-675 Warszawa, Polska |

NIP 521-35-74-503

Dział Obsługi Klienta tel. 22 255 04 02 , e-mail: obsługa@tui.pl

www.tui.pl